



écoute



UN TOUR DU MONDE EN FRANCE

Santé

Le vaccin anti-Covid

Histoire

Les grands magasins

Langue

Le pronom « on »

F FACILE A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2

PDF-Ausgabe des Booklets
www.ecoute.de/nos-produits/audio

01. Présentation **F**

Bienvenue à tous pour ce programme audio 10/21. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour, mon cher Jean-Yves! Tu vas bien?

Très bien!

Parfait! Tu nous annonces le menu?

Oui, avec plaisir... Alors, nous allons commencer avec un voyage autour du monde mais, attention, sans quitter la France...

Sans quitter la France??

Oui... Avec un peu d'imagination, bien sûr. Mais tu vas voir, c'est possible. Et puis nous parlerons aussi de l'échéec de la France dans la course au vaccin contre le Covid. Vous retrouverez encore dans ce programme toutes nos rubriques habituelles de langue, nos dialogues et nos jeux. Notre partie grammaire sera consacrée au pronom «on» et à la prononciation des nombres de 1 à 20. Enfin, le premier épisode de notre polar nous entraînera dans un univers terrible: celui du trafic de drogue.

C'est parti!

VOYAGE

02. Un tour du monde en France **M**

Tout le monde connaît la blague: «Lors de la création du monde, Dieu créa le plus beau de tous les pays. Il y mit tout ce que le monde comptait de merveilles. Il appela ce pays: la France. Mais pour rétablir l'équilibre avec les autres pays, il décida d'y ajouter... les Français!» C'est vrai que nous n'avons pas toujours bonne réputation... Mais arrêtons là la plaisanterie: oublions la dernière partie de cette histoire, et n'en gardons que la première. Oui, on trouve bien tous les paysages du monde en France. Saviez-vous, par exemple, qu'il existe une «petite Sibérie» dans le Jura? Ou encore que le Luberon a son mini «Grand Canyon» qui rappelle le Colorado? Que les côtes bretonnes ont parfois un air de Caraïbes? Et qu'il existe même un petit coin d'Amazonie en Auvergne... Parcourir le globe sans quitter l'Hexagone,

l'échéec (m) ➔ Misserfolg

la course ➔ Rennen

entraîner ➔ hier: führen

la blague ➔ Witz

lors de ➔ bei

la merveille ➔ Wunder

rétablir ➔ wiederherstellen

l'équilibre (m)
 ➔ Gleichgewicht

la plaisanterie ➔ Scherze

c'est vraiment top! Vous rêvez par exemple du Sahara, eh bien, allez, direction la dune du Pilat, dans le Sud-Ouest de la France. Cette dune est située à l'entrée du bassin d'Arcachon. Attention: elle a une taille colossale. C'est même la plus grande d'Europe: 102,5 m de hauteur, 3 km de long et 616 m de large! Avec du sable à perte de vue, comme dans le désert.

Du Sahara au bush australien, inutile de prendre l'avion. On se rend tout simplement dans le département de l'Hérault, en Occitanie. Au lac de Salagou plus précisément. Le Salagou était une petite rivière jusqu'à la construction d'un barrage en 1969. La retenue d'eau est entourée de collines de roches rouges volcaniques qui ont un air de famille évident avec l'Ayers Rock, vous savez cette montagne australienne toute rouge, elle aussi. On s'étonnerait presque de ne pas y rencontrer de kangourous.

Une petite excursion en Turquie? Ça vous tente? À quelque deux cents kilomètres du lac de Salagou, la vallée de la Têt, un fleuve des Pyrénées-Orientales offre un spectacle époustouflant. Des aiguilles rocheuses ocre et des pitons blancs surgissent du maquis. Non, nous ne sommes pas en Cappadoce, malgré les apparences! Comme dans la célèbre région de Turquie, l'érosion a sculpté les couches de roche en colonnes de 10 à 12 mètres de haut. On les appelle aussi des «cheminées de fée». Comme en Cappadoce.

Partons maintenant pour les Seychelles. Certes, il vous faudra cette fois-ci prendre un avion ou un bateau. Mais la destination que nous vous proposons est toujours en France métropolitaine. Au sud de la Corse, pour être précis. Dans les années 1970, Jean Castel, le roi des nuits parisiennes, tombe amoureux de l'île de Cavallo située à seulement 20 minutes de Bonifacio. Très vite, cette île devient le rendez-vous de la jet set – Brigitte Bardot, Mick Jagger, Bill Gates – et des têtes couronnées – Victor-Emmanuel de Savoie, la famille de Monaco. Une eau limpide pleine de poissons, un chaos de rochers arrondis... Tous les ingrédients des îles paradisiaques de l'océan Indien y sont rassemblés. L'illusion géographique est parfaite.

On peut trouver en France quelques petits coins d'Asie. En Auvergne, le plateau de l'Aubrac rappelle beaucoup les plaines de Mongolie.

le sable ➔ Sand

à perte de vue

➔ so weit das Auge reicht

le barrage ➔ Staudamm

la retenue d'eau

➔ Rückhaltebecken

l'air (m) de famille

➔ Familienähnlichkeit

s'étonner ➔ sich wundern

époustouflant,e

➔ unglaublich

l'aiguille (f)

➔ hier: spitzer Gipfel

le piton ➔ Felsspitze

surgir ➔ aufragen

le maquis ➔ Macchia

la couche ➔ Schicht

la colonne ➔ Säule

la cheminée de fée

➔ Feenkamin

la France métropolitaine

➔ europäischer Teil

Frankreichs

limpide ➔ klar

la plaine ➔ Ebene

Un paysage dans lequel Gengis Khan et ses hommes n'auraient sans doute pas été dépaysés. De son côté, le Japon est à l'honneur dans le Maine-et-Loire. À la fin du XIX^e siècle, l'Europe se passionne pour cette contrée lointaine. Les propriétaires du château de Maulévrier créent un parc digne d'une estampe japonaise. Azalées et magnolias, ginkgos biloba et bonsaïs... Comme au pays du Soleil-Levant, chaque détail du jardin a une signification symbolique. L'atmosphère zen est garantie!

Enfin, c'est à Hauterives, dans la Drôme, que se cache un morceau de Cambodge. Il s'agit d'un palais de pierre ressemblant au temple khmer d'Angkor Vat. On doit cette œuvre peu ordinaire à Ferdinand Cheval. Ce facteur – surnommé le « Facteur Cheval » – a bâti ce « palais » avec des pierres ramassées pendant ses tournées. Les inspirations de ce palais sont nombreuses : hindoues, égyptiennes, bibliques... Les Surréalistes admiraient cette construction qu'ils voyaient comme un chef-d'œuvre de l'art naïf.

Passons maintenant à un petit quiz sur ce que vous venez d'entendre. Répondez par « vrai » ou « faux » aux affirmations de Jean-Yves.

Questions :

1. La dune du Pilat est la plus grande dune d'Europe.
2. Le lac de Salagou fait penser aux Seychelles.
3. Ferdinand Cheval était architecte.

Solutions :

1. Vrai.
2. Faux. C'est l'île corse de Cavallo qui rappelle les Seychelles.
3. Faux. Il était facteur.

être dépaysé,e

► sich fremd fühlen

être à l'honneur

► im Mittelpunkt stehen

la contrée ► Land, Gegend

digne de qc

► einer S. würdig

l'estampe (f) ► Druckgrafik

se cacher ► sich verbergen

le facteur ► Briefträger

ramassé,e ► aufgesammelt

la tournée ► Runde

le chef-d'œuvre (m)

► Meisterwerk

03. Aide à la compréhension **F**

Revenons ensemble sur quelques mots utilisés dans notre rubrique précédente. Les mots «rochers» et «rocheux» sont revenus à plusieurs reprises dans notre texte.

«Un chaos de rochers arrondis.»

«Un spectacle d'aiguilles rocheuses ocre.»

Ces deux mots sont dérivés de «roc». Un «roc» est une masse de pierre compacte et dure (Fels). Ce mot a donné une expression couramment employée en français: «solide comme un roc». On l'utilise pour définir une personne dont la force morale ou la résistance physique sont très grandes.

«Malgré sa maladie, Simon reste actif. Il est solide comme un roc.»

Le mot «rocher» a la même signification que «roc». Mais on utilise plutôt le terme «roc» dans la langue littéraire.

«Nous avons campé entre deux rochers.»

«Il est, au fond des mers que la brume enveloppe, un roc hideux, débris des antiques volcans.» (Victor Hugo)

L'adjectif «rocheux» s'applique à un paysage formé de rochers.

«La côte présente une succession de rivages rocheux.»

Enfin, dans le domaine de la confiserie, le «rocher» est un chocolat praliné en forme de rocher miniature.

«Oh, comme c'est gentil de m'avoir apporté une boîte de rochers!»

Dans notre évacuation de la Cappadoce française, la vallée de la Têt, nous avons employé le mot «maquis». Le «maquis» est une végétation caractéristique de la Méditerranée. Elle est formée de buissons, d'arbustes et de broussailles (Gestrüpp). Les terrains recouverts de «maquis» sont difficilement pénétrables. Pendant la Seconde Guerre mondiale, les résistants à l'Occupation allemande se cachaient dans le maquis.

à plusieurs reprises

► mehrfach

couramment ► häufig

employé,e ► verwendet

malgré ► trotz

le fond ► Grund

la brume ► Dunst

envelopper ► umhüllen

hideux,se ► grässlich

le débris ► Trümmer

la succession ► Folge

le rivage ► Ufer (Landschaft)

apporter ► mitbringen

l'évacuation (f)

► Erwähnung

pénétrable ► zugänglich

le résistant ► Widerständler

l'Occupation (f)

► Besetzung

se cacher ► sich verstecken

«Le capitaine Alexandre a rassemblé ses hommes dans le maquis.»

On appelle «maquisards» les résistants appartenant au maquis.

«Les maquisards ont attaqué les troupes ennemies pendant la nuit.»

LANGUE

04. Compréhension orale A2 F

Nous passons maintenant à la partie langue. Nous commençons avec de la compréhension orale, niveau A2.

«Nous avons tous un endroit qui nous plaît spécialement, ça peut être un lieu connu ou secret, que peu de gens connaissent. Dans le cadre de notre série «mes lieux préférés», nous sommes aujourd'hui dans la ville de Nîmes, dans le Gard. Vous, monsieur, est-ce que vous avez un endroit favori dans la ville, ou dans la région ?

– Un endroit que j'aime bien ? Euh, oui ici dans notre belle ville de Nîmes il y a le choix. Mais j'aime bien les arènes, les arènes romaines. Un classique !

– Quel est votre nom ?

– Je m'appelle Gabriel, Gabriel Dumas.

– Gabriel, pourquoi vous aimez venir aux arènes ?

– Quand j'étais petit, on venait ici avec l'école. Je me rappelle que je m'imaginai à l'époque des Romains, avec les gladiateurs, tout ça... On est transportés dans le passé. Mais je n'y vais pas en été, parce qu'il y a trop de monde. Il y a un autre endroit où je me sens bien : c'est le marché.

– Qu'est-ce qu'il a de spécial, ce marché ?

– Comme d'autres marchés de la région, on trouve beaucoup de couleurs et d'odeurs... Mais aussi c'est une ambiance, ici au marché c'est super facile de parler avec les gens : on peut poser des questions aux marchands. Souvent, c'est plutôt les marchands qui nous interpellent, qui nous adressent la parole. Si vous n'êtes pas d'ici, c'est là que vous devez aller pour entendre l'accent et la façon de parler des Nîmois.»

rassembler ► versammeln

appartenir à ► gehören zu

l'endroit (m) ► Ort

le lieu ► Ort

secret, ète ► geheim

favori, e ► Lieblings-

il y a le choix
► die Auswahl ist groß

se rappeler ► sich erinnern

le passé ► Vergangenheit

trop de monde

► zu viele Leute

l'odeur (f) ► Geruch

l'ambiance (f)

► Atmosphäre

interpeler ► ansprechen

05. Questions de compréhension orale A2 **F**

Répondez aux questions de compréhension.

Questions:

1. De quelle ville parlent les deux personnes ?

- A. Nantes
 B. Grenoble
 C. Nîmes

2. De quoi parle Gabriel ?

- A. de ses lieux favoris dans sa ville
 B. de ses villes favorites en France
 C. de ses plats favoris

3. Pourquoi Gabriel ne visite pas les arènes romaines de Nîmes en été ?

- A. parce qu'il ne s'intéresse pas à l'histoire
 B. parce qu'il y a beaucoup de gens
 C. parce qu'il fait trop chaud

Solutions:

1. Réponse C. Elles parlent de la ville de Nîmes.
 2. Réponse A. Gabriel parle de ses lieux favoris dans sa ville, Nîmes.
 3. Réponse B. Il ne visite pas les arènes parce qu'il y a trop de monde, trop de gens.

06. Grammaire. Le pronom «on» **F**

On le trouve dans toutes les conversations, on doit absolument le connaître pour parler français... Parlons maintenant de ce petit pronom, «on». On va répondre à deux questions: Dans quelles situations on l'utilise? Comment on conjugue le verbe?

«On» va répondre? Qui va répondre? C'est qui, «on»?

Ben c'est nous deux, toi et moi!

Oui je sais, je faisais exprès. Mais il n'est pas toujours facile de savoir à qui fait référence ce pronom «on». Premièrement, à l'oral «on» signifie «nous».

«On va à l'école» égale «nous allons à l'école». Ça veut dire exactement la même chose. Mais la première phrase est plus informelle que la seconde.

Et, à l'oral, vous entendrez beaucoup plus souvent «on» que «nous». En fait, on peut dire qu'on utilise très rarement le pronom «nous» comme sujet dans nos conversations quotidiennes.

je faisais exprès

➤ das war Absicht

faire référence à

➤ sich beziehen auf

l'oral (m)

➤ gesprochene Sprache

qc égale qc ➤ etw. ist gleich

quotidien,ne ➤ alltäglich

C'est pour ça qu'en général, le pronom allemand *wir* se traduit par «on». En tout cas à l'oral. Là où un germanophone dit *wir sind da*, un francophone dira «on est là».

Comme vous le savez probablement, le verbe se conjugue à la troisième personne du singulier. On dit «on parle» comme «elle parle, il parle». Mais tout le reste de la phrase fonctionne comme pour «nous». Ainsi, on dit «on est partis en vacances avec notre caravane, notre kayak et nos vélos». Et on accorde les adjectifs, par exemple deux femmes diront «on est grandes». Ou «on est petites».

Un verbe au singulier et le reste de la phrase au pluriel: il est un peu schizophrène ce petit pronom, dis donc...

Peut-être. D'ailleurs tu as remarqué que le pronom tonique du pronom «on» est «nous»? C'est-à-dire?

On dit par exemple: «Et vous, vous rentrez comment? – Nous, on prend le métro.»

C'est vrai! La langue française est décidément pleine de surprises.

Faisons un petit exercice: écoutez les deux phrases suivantes et transformez-les en utilisant «on» à la place de «nous». Attention, première phrase:

1. «Nous allons au marché.»

La réponse est: «On va au marché.»

2. «Nous sommes venus à vélo.»

Réponse: «On est venus à vélo.»

Très bien, continuons avec l'autre sens du pronom «on». Parce que voilà, «on» ne signifie pas seulement «nous», mais aussi «quelqu'un» ou «les gens».

C'est le cas quand je dis «en Autriche, on parle allemand». Toi et moi, on n'habite pas en Autriche, ici il s'agit d'une généralité. Et si je dis «on raconte que... on dit que la voisine...»

Elle fait quoi, la voisine? Et pourquoi cette obsession avec ta voisine?

On dirait qu'elle est... un peu... spéciale...

C'est qui «on»? Qui dit ça?

Je ne sais pas, euh...

Et voilà: on ne sait pas, c'est bien ça le problème!

«On» ça peut être les autres, la société, les gens...

C'est un peu comme «ils», «ils disent» «ils nous mentent», on ne sait pas de qui il est question.

C'est pratique pour se plaindre!

Et se plaindre, en France, on connaît!

On dit ça, oui!

accorder ➔ angleichen

tonique ➔ betont

décidément ➔ wirklich

le sens ➔ Bedeutung

se plaindre

➔ sich beschweren

07. Prononciation. Les nombres de 0 à 20 **F**

Voici un thème qui va plaire aux débutants. Et à toutes les personnes qui veulent réviser les bases. La prononciation des nombres de 0 à 20. Nous parlerons en particulier de la liaison devant ces nombres. On dit «un», mais quand ce nombre est placé devant un son vocalique on prononce le «n» et on dit «un enfant, un oiseau, un euro». Bien sûr, cette prononciation est la même avec tous les nombres qui contiennent le chiffre 1 : 21, 31, 41, etc.

Et pour le nombre deux ?

Quand il est seul ou devant une consonne, on dit «deux», mais devant les sons «a, e, i, o, u», on fait la liaison. Comme ça : «deux amis», «deux ans», «deux euros».

On dit «trois enfants», bien sûr, comme pour les autres mots qui finissent par un «s». Mais parlons plutôt des nombres «six» et «dix».

On dit «six, sept, huit neuf, dix».

Mais «six personnes, dix minutes»...

Et attention : il faut faire la liaison avec un son «s». On dit «six heures, dix ans, six euros, dix euros».

Nous devons mentionner une exception : le nombre neuf. Écoutez bien comment se fait la liaison devant les mots «ans» et «heures» : «neuf ans, neuf heures». Le «f» final se prononce comme un «v».

Par contre, on entend aussi parfois un «f» en fonction du nom qui vient derrière. «Neuf

enfants», «neuf euros»... ici, on entendu un [f]. Pas facile le français...

Voilà les bases de la liaison pour les nombres. Mais parce que le français ne serait pas le français sans exceptions et sans complexité, mentionnons quelques petites variations. On prononce par exemple «vingt». Mais dans la région Grand-Est, en Suisse et en Belgique, beaucoup de gens prononcent le «t» final et disent «vingt». On doit faire la liaison après «vingt». Nous vous encourageons à prononcer «vingt euros». C'est la forme standard. Mais dans la rue, on entend très souvent «vingt euros».

Allez, à vous de jouer ! Lisez à voix haute le texte qui se trouve en bas de la page 45 de votre magazine Écoute et essayez de prononcer les bonnes liaisons. Puis, écoutez la version que vous donne Jean-Paul. Je vous donne un petit truc : les chiffres d'un numéro de téléphone sont dits deux par deux ! Jean-Paul, c'est à toi !

plaire ► gefallen

réviser ► wiederholen

en particulier

► insbesondere

la liaison ► Bindung

le son ► Laut

contenir ► enthalten

être seul,e

► hier: allein stehen

mentionner ► erwähnen

encourager ► ermuntern

en bas de la page

► unten auf der Seite

le truc ► Tipp

«Nous sommes mardi 12 mars et il est neuf heures dix. Voici l'information du jour: huit hôtels Formule 4 ouvriront en bord de mer le 6 avril prochain, une réduction de vingt euros sera offerte aux dix-sept premiers clients. Appelez au 26 11 03 15 18 pour en savoir plus!»

QUÉBEC

08. C'est Molière qu'on assassine! **M**

Avant de passer à notre brevé sur la langue française au Québec, voici deux questions concernant cet article. Il suffit de bien écouter le texte pour pouvoir y répondre. Les solutions vous seront données à la fin de la piste.

Questions:

1. Où parle-t-on le plus français au Québec?

- dans les villes
 à la campagne

2. Quelle est la seconde langue utilisée par les Canadiens anglophones?

- le français
 l'espagnol

Le Québec, région du Canada, est connu pour sa francophonie. Pourtant, alors qu'en 2016, 49,6% des résidents de l'île de Montréal avaient pour langue maternelle le français, ils ne seront désormais, d'après les calculs, plus que 47,4%

en 2031. «L'usage du français connaît un déclin encore plus marqué que ce qu'annonçaient les dernières prévisions de l'Office québécois de la langue française», s'alarme le démographe Marc Termote. Cependant, on constate une différence entre les campagnes et les grandes villes. En effet, dans le reste de la province, les Québécois sont encore 78% à parler la langue de Molière. C'est tout de même moins qu'en 2016, où ils étaient 79,1%. On connaît l'attachement de «nos cousins d'Amérique» pour le français, alors pourquoi cette baisse? Les villes québécoises sont attractives, et de nombreux immigrants s'y installent, ce qui multiplie les langues. En outre, l'anglais est de plus en plus demandé dans le monde du travail. Enfin, les Canadiens anglophones préfèrent utiliser l'espagnol comme seconde langue plutôt que le français. Tabarnak!

la brève ▶ kurzer Artikel

la piste ▶ Titel, Track

pourtant ▶ doch

le résident ▶ Bewohner

désormais ▶ nunmehr

le déclin ▶ Abnahme

marqué,e ▶ ausgeprägt

la prévision ▶ Prognose

cependant ▶ allerdings

constater ▶ feststellen

en effet ▶ in der Tat

l'attachement (m)

▶ Verbundenheit

la baisse ▶ Rückgang

s'installer à ▶ ziehen nach

en outre ▶ außerdem

enfin ▶ schließlich

Solutions :

Et voici les réponses aux questions.

1. Au Québec, c'est à la campagne qu'on parle le plus français.
2. La seconde langue utilisée par les Canadiens anglophones est l'espagnol.

POLAR**09. Un 14 juillet au Zéphyr (1/4) **

Un adolescent tué par la police. Une cité au bord de l'implosion. Un sac de drogue qui disparaît... Voilà les ingrédients de notre nouveau polar.

Un 14 juillet au Zéphyr, de Camille Larbey. Premier épisode.

« Je suis un homme mort », se dit Adam. À 15 ans, est-on vraiment un homme ? Oui, quand on a grandi au Zéphyr. Mais si Adam ne retrouve pas le sac de drogue, il risque effectivement de finir mort. Lino, le boss de la cité, lui avait confié une mission simple : recupérer la marchandise le matin et la lui rapporter le soir même. Si Adam ne donne pas le sac à 20 heures pile, Lino le tuera. De quelle manière ? Le jeune garçon ne préfère pas imaginer.

Aujourd'hui, c'est le 14 juillet. Jour de fête, paraît-il. Ici, pour les habitants des cinq tours et des trois barres HLM de la cité du Zéphyr, l'heure n'est pas à la rigolade. La veille, un gosse de la

cité est mort à la suite d'une course-poursuite avec la police. Et comme à chaque fois, la cité s'est enflammée. Voitures brûlées, pompiers caillassés, CRS tirant au LBD sur tout ce qui bouge. Les sirènes ont hurlé toute la nuit, personne n'a dormi.

Adam a mis son réveil pour ne pas manquer la livraison. À 9 heures, il est à l'entrée nord de la cité. Il observe les grands-pères attablés à la terrasse du dernier bistrot encore ouvert. Le monde pourrait s'écrouler, ils seraient toujours là, à commenter leur vie au goût aussi fade que le café au fond de leur tasse. Posté au point de rendez-vous, Adam sent la chaleur lourde du

Le 14 juillet

► frz. Nationalfeiertag

tué,e ► getötet

la cité ► Hochhausiedlung

grandir ► aufwachsen

il risque de finir mort

► er könnte am Ende tot sein

confier ► übertragen

recupérer ► abholen

la marchandise ► Ware

20 heures pile ► Punkt

20 Uhr

pour qn l'heure n'est pas à la rigolade

► j'm ist nicht nach Scherzen zumute

la barre ► Wohnriegel

la veille ► Vortag

le gosse ► Bengel; hier: Typ

la course-poursuite

► Verfolgungsrennen

caillassé,e

► mit Steinen beworfen

CRS (Compagnies républicaines de sécurité)

► Spezialeinsatzkräfte der frz. Polizei

le LBD (lanceur de balle de défense)

► Gummigeschosswerfer

bouger ► sich bewegen

s'écrouler

► hier: untergehen

le point de rendez-vous

► Treffpunkt

soleil cogner sa nuque. Il retourne sa casquette. L'été, la cité devient un gigantesque four où les habitants cuisent lentement. Une voiture s'arrête à son niveau. La vitre arrière se baisse. Une main tend un sac à dos. Adam l'ouvre. Une douzaine de paquets de drogue. La voiture repart. La livraison a duré cinq secondes chrono. Sur le chemin du retour, des sifflements retentissent. Adam connaît le signal: les gamins postés sur les toits préviennent de l'arrivée d'une voiture de police. D'habitude, elles sont plutôt rares, mais à cause des affrontements de cette nuit, la police multiplie les patrouilles.

Pas question de se faire contrôler avec la drogue sur soi. Adam fourre vite son sac dans la première poubelle venue. Il enlève sa casquette afin de ne pas avoir l'air suspect, puis continue son chemin. Comme si de rien n'était. Se forçant à ne pas accélérer le pas. La voiture de police le croise sans s'arrêter. Adam tourne au coin d'une tour et attend quelques minutes à côté d'un abribus à moitié incendié. Quand il revient à la poubelle, le sac a disparu. Il regarde autour de lui. Rien. Sans perdre un instant, il ratisse la cité à la recherche de l'enfoiré qui a osé piquer son sac. Toujours rien. Déjà midi. Adam passe toute l'après-midi à chercher son sac. Discrètement, pour ne pas éveiller les souçons de la bande à Lino. Le cagnard et le stress le font dégouliner de sueur. Poubelles, cages d'escalier, caves, toits. Toujours rien. Son téléphone vibre. Un texto

de Lino: le rendez-vous est avancé à 19 heures. Adam répond simplement «OK». Pour Adam, tout allait bien jusqu'à présent. Il avait commencé à 11 ans, guettant les voitures de police depuis les toits de la cité. À 13 ans, il apportait les doses au vendeur depuis les cachettes. Le vendeur ne les garde jamais sur lui. À 14 ans, il était vendeur à son tour. La police l'a arrêté deux fois, mais il n'a pas parlé. Ces trois semaines de prison sont sa médaille. Lino l'a récompensé en le nommant livreur. La paie est

cogner ➤ brennen auf

la nuque ➤ Nacken

le four ➤ Backofen

cuire ➤ garen

tendre ➤ herausreichen

chrono ➤ genau

le sifflement ➤ Pfiff

prévenir ➤ warnen

l'affrontement (m)

➤ Zusammenstoß

foutrer ➤ (hinein)stecken

le, la premier, ère venu, e

➤ der, die Nächstbeste

croiser ➤ hier: vorbeifahren

l'abribus (m)

➤ überdachte Bushaltestelle

incendié, e ➤ abgebrannt

ratisser ➤ durchkämmen

l'enfoiré (m) (vulg.)

➤ Arschloch

piquer (fam.) ➤ klauen

éveiller ➤ erwecken

le soupçon ➤ Verdacht

le cagnard ➤ Affenhitze

dégouliner ➤ tiefen

la cage d'escalier

➤ Treppenhaus

le texto ➤ SMS

avancer à ➤ vorverlegen auf

guetter

➤ Ausschau halten nach

la dose (de drogue)

➤ hier: Rauschgift

la cachette ➤ Versteck

garder sur soi

➤ bei sich behalten

à son tour ➤ seinerseits

arrêter ➤ verhaften

récompenser ➤ belohnen

bonne. On lui confie de la drogue, ou parfois des grosses sommes d'argent, à transiter d'un point A à un point B. Il est un maillon fiable et important du business au Zéphyr.

Il est bientôt 19 heures et Adam n'a toujours pas recupéré le sac. Raconter la vérité à Lino ? Pas la peine. Et même si Lino le croit, la punition sera terrible. Adam sait ce qui arrive aux traîtres et aux fautifs. Quitter la cité ? Lino finirait par le retrouver. Le jeune garçon a une idée : se rendre à la police. Balancer tout ce qu'il sait. Les noms, les adresses, les planques, les numéros de téléphone, les contacts en Hollande. Négociateur sa liberté pour neutraliser Lino. Si Lino et ses lieutenants tombent, Adam ne serait pas sorti d'affaire, mais il gagnerait du temps. Et ensuite ? « On verra bien », se dit Adam, au moment de passer la porte du commissariat.

10. Questions et réponses du polar **M**

Répondez aux questions sur le polar, posées par Jean-Paul.

- Qui est mort à la suite d'une course poursuite avec la police ?
 Lino
 un gosse de la cité
- Où Adam a-t-il caché les sacs contenant la drogue ?
 dans une poubelle
 dans un abribus
- Vrai ou faux ? Adam a passé quatre semaines en prison.

Solutions :

- C'est un gosse de la cité qui est mort à la suite d'une course poursuite avec la police.
- Adam a caché les sacs contenant la drogue dans une poubelle.
- Faux. Adam a passé trois semaines en prison.

confier ► anvertrauen

transiter ► befördern

le maillon ► Glied

fiable ► zuverlässig

recupérer

► zurückbekommen

la punition ► Strafe

le traître ► Verräter

le fautif ► Schuldiger

balancer (fam.) ► verpeifen

la planque (fam.) ► Versteck

tomber ► untergehen

LEXIQUE

11. Le camping **F**

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous faisons le tour d'un thème en particulier. Pour faciliter votre compréhension, les mots importants sont traduits en allemand. Dans notre première rubrique, nous vous avons proposé de faire le tour du monde en restant en France. Pourquoi ne pas le faire en campant – *beim Zelten* ?

Il existe deux manières de faire du camping (*zwei Arten von Camping*): le camping sauvage (*wildes Campen*) souvent interdit pour des raisons de sécurité (*aus Sicherheitsgründen verboten*) et le camping pratiqué sur un terrain de camping (*auf einem Zeltplatz*). Le camping a beaucoup de succès (*ist sehr beliebt*) car il est moins cher qu'une location (*eine Ferienwohnung*) ou un séjour en hôtel (*ein Hotelaufenthalt*). Pour camper, il faut posséder une tente (*ein Zelt*), une caravane (*einen Wohnwagen*) ou un camping-car (*ein Wohnmobil*). Lorsque l'on dort en tente, on doit également se munir d'un matelas gonflable (*eine Luftmatratze*) ou d'un matelas mousse (*eine Isomatte*) et d'un duvet ou d'un sac de couchage (*einen Schlafsack*). Quelques ustensiles sont indispensables pour cuisiner: une popotte (*Campinggeschirr*), un réchaud (*ein Gaskocher*) et une glacière (*eine Kühlbox*). Mais pour passer une nuit en harmonie avec la nature, le mieux est encore de dormir à la belle étoile (*unter freiem Himmel zu schlafen*).

DITES-LE AUTREMENT

12. La panne **F**

Avec cette rubrique, nous apprenons à faire la différence entre les registres de langue. Vous allez entendre un court dialogue écrit dans le registre courant qui est celui employé dans la vie de tous les jours. Puis nous écouterons le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier, celui qu'on utilise entre amis, dans un contexte plus détendu, plus décontracté.

Leïla rencontre Martin, un ami. Elle lui demande si tout s'est bien passé après leur soirée du samedi soir chez Nicolas, un ami commun.

Leïla: Tu es bien rentré chez toi, samedi soir ?

Martin: Pas du tout, non ! Imagine-toi que ma voiture est tombée en panne à quelques mètres de chez Nicolas !

Leïla: Mince, et qu'est-ce que tu as fait ?

Martin: Eh bien, comme il n'y avait plus de bus, j'ai dû prendre un taxi ! Ça m'a coûté 35 euros. J'étais furieux !

faire le tour de qc

► auf etw. näher eingehen

faire le tour du monde

► eine Weltreise machen

posséder ► besitzen

se munir de ► mitbringen

indispensable

► unverzichtbar

employé,e ► verwendet

détendu,e ► entspannt

décontracté,e

► ungezwungen

furieux,se ► wütend

Leïla: Mon pauvre... Tu n'as pas eu de chance !

Ce dialogue dans le registre courant est facile à comprendre. Le vocabulaire est plutôt simple. Pas de mots extraordinaires. Mais vous allez voir qu'en passant dans le registre familier, la compréhension va un peu se compliquer à cause de l'emploi de mots d'argot. Écoutons la scène dans sa version familière, puis nous reviendrons avec vous sur le vocabulaire et les tournures employés.

Leïla: T'es bien rentré, samedi soir ?

Martin: Carrément pas, non ! Imagine... ma caisse est tombée en rade à quelques mètres de chez Nico !

Leïla: Merde ! Et t'as fait quoi ?

Martin: Bah, comme y'avait plus d'bus, j'ai dû prendre un tacos ! Ça m'a coûté 35 balles. J'étais furax !

Leïla: Mon pauvre... T'as pas eu de pot !

En France, on utilise souvent le diminutif du prénom avec les gens qu'on connaît bien. Dans notre texte «Nicolas» devient «Nico». Autres exemples de diminutifs: «Totor» pour «Victor», «Clem» pour «Clémentine», «Juu» pour «Julien», «Jipé» pour «Jean-Pierre», etc. Notez qu'entre eux, les Français appellent souvent leurs hommes politiques par leurs diminutifs: «Manu» pour Emmanuel Macron,

«Chichi» pour Jacques Chirac.

Dans la langue courante, l'adverbe «carrément» est utilisé pour préciser qu'une action est traîtée de manière directe.

«J'ai carrément plongé dans l'eau froide.»

«Je vais carrément parler au boss de nos conditions de travail.»

Mais dans la langue familière actuelle, cet adverbe est souvent employé à la place de «oui», de «volontiers» ou de «avec plaisir».

«Tu veux aller à la plage ?

– Carrément !»

Dans cette version familière de notre dialogue, la voiture de Martin ne «tombe pas en panne» mais elle «tombe en rade». Quant à «caisse», il est un synonyme de «voiture». Mais on peut

mon pauvre ➔ du Armer

la chance ➔ Glück

passer dans

➔ überwechseln zu

carrément pas

➔ ganz und gar nicht

entre eux/elles

➔ unter ihresgleichen

traiter

➔ hier: durchführen

plonger dans l'eau

➔ ins Wasser springen

quant à qc

➔ was etw. betrifft

aussi dire une « bagnole », familièrement, pour désigner une voiture.

« Je vais au bureau en bagnole. »

L'expression « tomber en rade » vient du vocabulaire maritime. La « rade » (*die Reede*), est un endroit situé à l'entrée d'un port dans lequel les bateaux sont stationnés. L'expression s'applique à quelque chose qui ne fonctionne plus.

L'interjection « mince ! » exprime principalement la surprise dans la langue populaire. On emploie « mince ! » pour éviter de dire « merde ! » qui est plus vulgaire. Pour quelle raison ? Parce que ce mot commence aussi par un « m ».

« Merde ! J'ai oublié mon rendez-vous ! »

« Mince ! J'ai oublié mon rendez-vous ! »

Dans le registre familier, un « tacos », c'est un « taxi » : « Tu m'appelles un tacos, Manu ? »

On ajoute parfois le suffixe « -os » à un mot du registre courant pour en faire un terme populaire. Par exemple :

Chicos : chic

Rapidos : rapidement

Musicos : musicien

Calendos : camembert

« Hum... Qu'est-ce qu'il est bon ton calendos ! »
Et enfin « craignos » : un dérivé du verbe « craindre » signifiant « désagréable », « bizarre ».

« Le pote – l'ami – de Juju est vraiment craignos ! »

LE SAVIEZ-VOUS ?

13. Ces chers soldes ! M

« -20% . -30% . -50% . » Dans le monde entier, les soldes attirent les clients qui se ruent en masse dans les magasins. Une folie ! Et dans le monde entier, pendant les soldes, la plupart des clients achètent beaucoup plus que ce dont ils ont vraiment besoin. Parfois tout et n'importe quoi. Une folie ! Les soldes – et la folie qui va avec – sont des phénomènes universels. Universels mais relativement récents. Le principe des soldes a en effet été inventé en 1830 à Paris, par un certain Simon Mannoury, propriétaire d'une boutique d'étoffes. Simon Mannoury

s'appliquer à

► angewendet werden auf

éviter ► vermeiden

les soldes (m/pl)

► Schlussverkauf

entier,ère ► ganz

attirer ► anziehen

se ruier ► strömen

la folie ► Wahnsinn

tout et n'importe quoi

► etwa: jeder Quatsch

récent,e ► neu

le propriétaire

► Eigentümer

l'étoffe (f) ► Stoff

est un homme aussi dynamique que créatif. Il crée dans son magasin la libre circulation dans les rayons, l'affichage des prix sur des étiquettes, la vente par correspondance... Et pour se débarrasser des invendus, il a l'idée de les proposer à prix réduits. Ce qui lui permet de faire de la place pour les nouvelles collections. Les soldes étaient nés. Et la folie qui va avec également.

Questions :

Répondez aux questions de Jean-Paul.

1. Les soldes sont-ils un phénomène...

ancien

ou récent ?

2. Vrai ou faux. L'inventeur des soldes, Simon Mannoury, était propriétaire d'un magasin d'étoffes en Province.

Solutions :

1. Les soldes sont un phénomène récent.

2. Faux. Il était propriétaire d'un magasin d'étoffes à Paris.

HISTOIRE

14. Les grands magasins parisiens

Pendant les soldes, l'affluence dans les grands magasins parisiens est très grande. La plupart de ces grands magasins ont été construits dans la seconde moitié du XIX^e siècle. Pourquoi à cette époque ? C'est ce que nous allons voir. Avant l'apparition des grands magasins, il n'existe que des boutiques spécialisées. Chacune ne vendant qu'une seule marchandise : des tissus, des parapluies, des chapeaux, etc. Ainsi, pour faire ses achats, il faut aller de l'une à l'autre. Le choix est souvent limité et les prix ne sont pas affichés. Elles sont également petites et sombres.

Il existe plusieurs raisons expliquant l'arrivée des grands magasins. La première est la révolution industrielle et commerciale qui a lieu au XIX^e siècle. L'industrialisation permet en effet de fabriquer à la chaîne de grandes quantités de marchandises. Celles-ci vont être vendues moins cher que les objets

le rayon ► Abteilung

l'affichage (m) ► Anzeige

la vente par correspondance

► Versandhandel

se débarrasser de qc

► etw. loswerden

l'invendu (m) ► Restposten

l'affluence (f) ► Andrang

le tissu ► Stoff

le parapluie ► Regenschirm

sombre ► dunkel

la chaîne ► Fließband

fabriqués artisanalement. Les moyens de transport se sont également développés. Les marchandises sont acheminées plus rapidement d'un point à un autre. Le XIX^e siècle est aussi une période de croissance très forte. À Paris, les travaux d'Hausmann ont permis d'ouvrir de larges avenues. Elles remplacent les rues étroites et sombres du Moyen Âge et facilitent la circulation dans la capitale. C'est dans ce contexte que les grands magasins vont s'implanter rapidement dans la ville. Ce sera la fin des petites boutiques : elles vont disparaître les unes après les autres.

Le Bon Marché est le plus ancien de ces grands magasins. C'est aussi, à cette époque, le plus grand du monde. Il est créé en 1852 par Aristide Boucicaut à l'angle de la rue du Bac et de la rue de Sèvres, dans le 7^e arrondissement. Cet employé d'une petite mercerie a le sens du commerce et de l'innovation. Il sera le premier à mettre en place des périodes de ventes spéciales comme les soldes ou la semaine du blanc. Il va aussi inventer la vente par correspondance sur catalogue. Le Bon Marché accueille des centaines de milliers de clientes attirées par les splendides vitrines extérieures. Un hôtel luxueux, Le Lutetia, est même construit à deux pas du magasin pour celles venant de province ou de l'étranger. D'autres grands magasins sont construits dans la foulée : Le Printemps, Le Bazar de l'Hôtel de Ville, La Samaritaine, Les

Galleries Lafayette – et bien d'autres encore, aujourd'hui disparus. Comparés à des cathédrales ou des paquebots, ils éblouissent avec leurs immenses verrières. Art nouveau, la multitude des comptoirs et leurs escaliers monumentaux. L'enthousiasme soulevé par l'apparition des grands magasins est très bien décrit dans *Au Bonheur des Dames*, roman d'Émile Zola.

Le nombre des articles et des modèles présentés est impressionnant. Il est même possible d'essayer les vêtements. Grâce à des prix plus bas que dans les petits magasins, la mode réservée jusqu'ici à la bourgeoisie se démocratise. Les ventes explosent. Les bénéfices affichés par les grands magasins

artisanalement

► handwerklich

acheminer ► befördern

la croissance ► Wachstum

étroit,e ► eng

s'implanter

► sich ansiedeln

l'angle (m) ► Ecke

l'employé (m)

► Angestellter

la mercerie

► Kurzwarenhandlung

avoir le sens de qc

► Sinn für etw. haben

mettre en place

► einführen

la semaine du blanc

► Sonderverkauf von Bett- und Tischwäsche

accueillir ► empfangen

splendide ► prachtvoll

à deux pas de qc

► einen Katzensprung von etw. entfernt

dans la foulée ► kurz darauf

le paquebot

► Passagierschiff

éblouir ► faszinieren

la verrière ► Glasdach

comptoir ► Theke

soulevé,e ► ausgelöst

le bénéfice ► Gewinn

affiché,e ► ausgewiesen

grimpe en flèche et leurs propriétaires s'enrichissent considérablement.

Avec sa façade en fer et en verre Art déco, La Samaritaine est le grand magasin emblématique de Paris. Située dans le 1^{er} arrondissement, tout près de la Seine, La Samaritaine a été fermée 16 ans pour une rénovation exceptionnelle. Sa réouverture, en juin dernier, s'est déroulée en présence d'Emmanuel Macron qui a rendu hommage à ce «formidable trésor patrimonial français».

CULTURE

15. Qui suis-je? **M**

Dans ce «Qui suis-je» vous allez essayer de deviner le nom d'un autre célèbre bâtiment parisien à travers une suite d'indications données par Jean-Yves. Premier indice: ce bâtiment est beaucoup plus récent que La Samaritaine.

Oui, pourtant, comme La Samaritaine, je vais bientôt suivre une cure de rajeunissement. Pour être précis, ce sera entre 2023 et 2026. Mais en attendant, revenons sur mon curriculum vitae. Je suis né en 1971, du cerveau d'un architecte italien. L'emplacement choisi pour ma construction se trouve près des Halles, l'ancien grand marché de Paris qui a déménagé en banlieue. Dans ce quartier central de la capitale, je côtoie de nombreux monuments

du passé: l'église Saint-Eustache et la fontaine des Innocents datent par exemple toutes les deux du XVI^e siècle. Dans cet environnement historique au cœur de Paris, mon aspect résolument contemporain choque beaucoup de Parisiens. On dit que je ressemble à une usine ou à une raffinerie. On m'a même surnommé «la cathédrale des tuyaux». Il est vrai que je ne manque pas de tuyaux. Des verts, des rouges, des bleus: quand on me regarde, on ne voit que ça. Ah, il faut encore que je vous dise que je porte le nom d'un président de la République française... Vous avez deviné? Je suis...? Je suis...?

grimper en flèche

► in die Höhe schnellen

le fer ► Eisen

près ► nah

se dérouler ► stattfinden

le trésor patrimonial

► Kulturgut

deviner ► erraten

à travers ► durch

l'indication (f) ► Hinweis

récent, e ► neu

pourtant ► dennoch

la cure de rajeunissement

► Verjüngungskur

le curriculum vitae

► Lebenslauf

le cerveau ► Gehirn

déménager ► umziehen

la banlieue ► Vorstädte

côtoyer qc

► hier: neben etw. stehen

le cœur

► Herz; hier: Zentrum

contemporain, e

► zeitgenössisch

surnommer ► taufen

le tuyau ► Rohr

qn manque de qc

► jm fehlt etw.

Il s'agissait du centre Pompidou – ou centre Beaubourg – comme vous voulez... L'architecte italien qui l'a imaginé s'appelle Renzo Piano. Le centre Pompidou est inauguré le 31 janvier 1977. Depuis, il fait partie des endroits de Paris les plus visités. Chaque année, son musée d'art contemporain accueille plusieurs millions de visiteurs.

SANTÉ

16. Vaccin anti-Covid, un échec français **D**

Moins d'un an après le début de la pandémie de Covid-19, les premiers vaccins étaient déjà injectés à des dizaines de millions de personnes à travers le monde.

On trouvait parmi eux des vaccins développés en Allemagne, aux États-Unis, en Russie, au Royaume-Uni, mais aucun en France. Pourtant l'Institut Pasteur et le groupe Sanofi sont des leaders mondiaux dans le secteur pharmaceutique. Quelles sont les raisons de cet échec ?

La première est financière. La France a baissé de manière très importante les dépenses publiques en France. Les moyens attribués à la recherche ont chuté de 28% en France depuis 2011. Sur la même durée, ils augmentaient au contraire de 16% au Royaume-Uni et de 11% en Allemagne. Une diminution qui a également touché le domaine pharmaceutique. On peut encore ajouter à ce constat que les entreprises

françaises investissent beaucoup moins dans la recherche qu'au Japon, en Allemagne ou aux États-Unis.

La cause de l'échec français n'est pas uniquement financière. Elle s'explique également par de mauvais choix au moment de la conception du vaccin. Les grands laboratoires internationaux comme Pfizer ou AstraZeneca ont développé leurs vaccins en s'associant avec des universités ou des start-up réactives et innovantes. Ce qui n'a pas été fait en France. Mais Sanofi a également commis une erreur fatale en misant pas sur la technique de l'ARN messenger, alors que son efficacité est aujourd'hui largement prouvée. En mars 2021, les deux laboratoires français abandonnaient leurs recherches dont les résultats n'étaient pas satisfaisants.

Ce fiasco a une dernière cause, et pas des moindres. Au sein de l'Institut Pasteur, des rivalités entre chercheurs n'ont pas facilité

inaugurer ► eröffnen

l'échec (m) ► Misserfolg

le Royaume-Uni

► Vereinigtes Königreich

baisser ► senken

la recherche ► Forschung

chuter ► sinken

augmenter ► steigen

la diminution ► Rückgang

s'associer

► sich zusammenschließen

miser sur ► setzen auf

l'ARN (m) messenger

► mRNA

l'efficacité (f)

► Wirksamkeit

prouver ► beweisen

abandonner ► abgeben

la découverte d'un vaccin fiable. Pourtant, en janvier 2020, alors que la pandémie se déclarait en Chine, Pasteur avait déjà mobilisé la moitié de ses laboratoires sur le Covid-19. Un chercheur réputé dirige les opérations. Il a breveté en 2004 un vaccin efficace contre le SARS-CoV-1 et pense s'en inspirer pour développer un produit performant contre le Covid-19. Il obtient même une subvention de 4 millions d'euros de la part d'une fondation internationale. Mais au sein de l'Institut Pasteur, il est concurrencé par un autre chercheur qui tente de concevoir son propre vaccin. Les deux hommes refusent obstinément de collaborer. Cette rivalité est contre-productive et freine l'avancée de la recherche.

Pendant ce temps-là, les laboratoires étrangers travaillent et finissent par mettre des vaccins sur le marché. En ce qui concerne la France, Sanofi a déclaré en mai dernier que son produit pourrait être prêt à la fin de l'année 2021. Soit un an après celui de ses concurrents.

Essayez maintenant de répondre à deux questions concernant le sujet traité dans cette rubrique.

Questions:

1. Quel est le synonyme d'échec – un mot que nous avons plusieurs fois employé dans notre texte?
 fiasco
 réussite
2. Les entreprises françaises investissent-elles plus dans la recherche que les entreprises allemandes?

Solutions:

1. Il s'agit du terme « fiasco ».
2. Non, les entreprises françaises investissent moins dans la recherche que les entreprises allemandes.

fiable ➔ zuverlässig

breveter ➔ patentieren

concevoir ➔ entwickeln

obstinément ➔ hartnäckig

freiner ➔ bremsen

l'avancée (f) ➔ Fortschritt

prêt,e ➔ bereit

soit ➔ das heißt

JEU

17. Cherchez l'intrus! **D**

Allez, je vous propose maintenant de jouer à l'intrus. Jean-Yves va vous donner trois mots. Deux sont des synonymes d'enthousiasme (*Begeisterung*), le troisième a une signification contraire. C'est l'intrus, celui que vous devez trouver. Voici nos trois mots :

ferveur – exaltation – lassitude

Alors quel est l'intrus ?

L'intrus était lassitude. La « lassitude » est tout le contraire de l'enthousiasme.

Le terme « lassitude » peut être employé pour qualifier une fatigue physique générale et un manque d'énergie (*Müdigkeit*) mais également une sensation d'ennui ou de découragement (*Verdrossenheit*).

« La lassitude des Français augmente face aux restrictions de liberté liées à la crise sanitaire. »

Le mot « ferveur » définit une exaltation passionnée pour quelque chose ou quelqu'un.

« La ferveur du public a porté l'équipe à la victoire. »

L'« exaltation » est un sentiment de passion dématurée ou de bonheur excessif.

« Antoine et Valentine vivent leur relation amoureuse avec une grande exaltation. »

COMPRÉHENSION ORALE

18. Triste nouvelle **F**

En place pour notre exercice de compréhension. Quentin apprend à Étienne que le père de leur amie Anna est brutalement décédé.

Quentin : Tu as appris la nouvelle pour Anna ?

Étienne : Non, que se passe-t-il ? Il y a longtemps que je ne l'ai pas appelée...

Quentin : Son père est décédé samedi.

Étienne : Oh non !! Il avait quel âge ?

Quentin : À peine 60 ans, je crois.

Étienne : C'est tellement jeune ! De quoi est-il donc mort ?

Quentin : Il a fait un infarctus, et est mort dans son sommeil. Sa femme l'a découvert au petit matin. Heureusement, il n'a pas souffert.

Étienne : Je n'arrive pas à le croire, c'était un homme en pleine forme ! Tu te rappelles, au

la restriction

► Einschränkung
 ► verbunden mit

la ferveur ► Eifer

l'exaltation (f)

► Begeisterung

dématuré, e ► maßlos

la nouvelle ► Neuigkeit

brutalement ► plötzlich

décéder ► versterben

à peine ► noch nicht einmal

le sommeil ► Schlaf

souffrir ► leiden

se rappeler ► sich erinnern

mariage d'Anna et Simon il a dansé et fait la fête toute la nuit!

Quentin: Oui, c'est fou! C'est difficile à croire quand il n'y a pas eu de signe avant-coureur. Pour Anna, c'est dur! Elle n'a absolument pas pu se préparer à sa mort et regrette de ne pas avoir pu lui dire au revoir.

Étienne: Je comprends tout à fait, j'ai ressenti la même chose au décès de ma grand-mère. L'enterrement est prévu pour quand?

Quentin: Samedi prochain. Il y a une cérémonie religieuse à 11 heures puis le corps sera incinéré. Je pense y aller. Et toi?

Étienne: Oui, bien sûr, je veux être présent pour Anna. C'est à Toulouse?

Quentin: Non, c'est à Buzet-sur-Tarn, à environ une heure de route. On y va ensemble?

Étienne: Oui, c'est une bonne idée de faire voiture commune. Tu penses que Max et Claudia voudront venir aussi?

Quentin: Aucune idée, je vais les appeler pour les informer. Je te tiens au courant.

Étienne: D'accord. Tu sais, tout ça me rend tellement triste pour Anna... Et me rappelle que la vie ne tient qu'à un fil.

Quentin: C'est vrai, mais elle continue, quoi qu'il arrive... Il ne faut pas se laisser abattre, c'est important qu'on soit avec Anna pour l'épauler dans cette période difficile.

Étienne: Oui, tu as raison.

19. Questions et réponses F

Répondez aux questions de Jean-Paul par «vrai» ou «faux».

V F

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le père d'Anna avait 60 ans. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Il a beaucoup souffert. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le père d'Anna était malade. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. La cérémonie religieuse a lieu à 11 heures. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Étienne et Quentin ne peuvent pas s'y rendre. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Ils vont y aller ensemble. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Solutions:

- Vrai.
- Faux. Il est mort sans souffrir dans son sommeil.
- Faux. Il était en pleine forme.
- Vrai.
- Faux. Ils veulent être présents pour Anna.
- Vrai.

le signe avant-coureur

- Vorbote

l'enterrement (m)

- Beerdigung

incinérer

- einäschern

faire voiture commune

- zusammen im Auto fahren

tenir au courant

- auf dem Laufenden halten

ne tenir qu'à un fil

- an einem seidenen Faden hängen

se laisser abattre

- sich unterkriegen lassen

épauler

- unterstützen

AU REVOIR

20. À venir **F**

Voilà, ce programme est maintenant terminé. Nous espérons que vous avez appris plein de choses et eu du plaisir à l'écouter.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème la culture des bons vivants: tous ceux qui aiment rire, bien manger et bien boire.

Quant à notre partie grammaire, elle sera consacrée aux auxiliaires «être» et «avoir», mais aussi à la prononciation des nombres à partir de 21. D'ici là, portez-vous bien. Et à la prochaine !

espérer ➤ hoffen

le plaisir ➤ Freude

principal,e ➤ Haupt-

le bon vivant ➤ Genießer

l'auxiliaire (m) ➤ Hilfsverb

portez-vous bien

➤ lassen Sie es sich gut gehen